

ВАШ ПЕРСОНАЛЬНЫЙ ЭКЗЕМПЛЯР | YOUR PERSONAL COPY

# АЭРОФЛОТ

БОРТОВОЙ ЖУРНАЛ | INFLIGHT MAGAZINE



## Premium

№ 12 ДЕКАБРЬ | DECEMBER 2013

80 PAGES  
IN ENGLISH  
INSIDE



## КОЛЛЕКЦИЯ МАРОК



ОСТРОВА НА ВСЕ  
СЛУЧАИ ЖИЗНИ

BEST OF THE BEST.  
ОТЕЛИ, ГОРЫ, СНЕГ, СПА

САМАЯ МОДНАЯ ЕДА  
СОВРЕМЕННОСТИ



# СНЕГ. ГОРЫ. СПА

ИЗВЕСТНО, ЧТО СУРОВЫЕ ШВЕЙЦАРЦЫ ЕЩЕ В БЫТНОСТЬ СВОЮ ОБЫКНОВЕННЫМИ ПАСТУХАМИ ЗАПРОСТО ПРОХОДИЛИ НА ЛЫЖАХ МНОГИЕ МИЛИ ПО ЗАСНЕЖЕННЫМ ГОРАМ, НЕ НУЖДАЯСЬ ПОСЛЕ В РЕАБИЛИТАЦИИ И МАССАЖЕ ВОРОТНИКОВОЙ ЗОНЫ. ИЗВЕСТНО ТАКЖЕ, ЧТО ОБЫКНОВЕННЫЙ ГОРОЖАНИН ПОСЛЕ ДНЯ НА ЛЫЖАХ ТОМИМ ОДНИМ СТРАСТНЫМ ЖЕЛАНИЕМ – БЫТЬ ПОЛОЖЕННЫМ ГОРИЗОНТАЛЬНО, ДАБЫ ИСПЫТАТЬ НА СЕБЕ ВСЕ ДОСТИЖЕНИЯ СОВРЕМЕННОЙ СПА-НАУКИ

*текст* ИГНАТ САХАРОВ





## Badrutt's Palace

САНКТ-МОРИЦ, ШВЕЙЦАРИЯ

Снег, горы, резные деревянные потолки, готические своды холла, узорчатые мраморные полы, полотно Рафаэля в одном из залов первого этажа. На ужине в Le Restaurant шеджак обязателен. И это не снобизм, подогретый обилием хрусталя и панорамными окнами в пол, но всего лишь дань уважения Фредерику Брейдлю — шефу, в резюме которого перечень трехзвездочных ресторанов.

Но следовать на гурманский ужин с горнолыжной трассы надо непременно через спа. Соляная парная, массажный душ и комната релаксации приведут в порядок тело и дух. А облицованные гранитом с горного перевала и местной белой елью кабинеты и сюиты для процедур раскроют секретное меню снадобий и, довершая начатое, придадут облику гостя первозданную свежесть. >>



# Steam and snow

THE AUSTERE SWISS EASILY CROSSED MILES OF RUGGED, SNOW-STREWN LANDSCAPE WITHOUT ANY NEED OF REHABILITATION. IT IS ALSO KNOWN THAT ANY SNOWBOARD OR MOUNTAIN SKI PRO CAN SPEND A MONTH ON THE TRACK RESTING ONLY AT NIGHT. BUT A REGULAR CITY DWELLER, HAVING SPENT A DAY ON THE SKI, DESIRES TO BE CARRIED TO A WARM ROOM AND PUT IN HORIZONTAL POSITION. AND THEN EXPERIENCE THE FULL MIGHT OF MODERN SPA SCIENCE, WHICH IS, THANKFULLY, QUITE POSSIBLE IN THE WINTRY MOUNTAINS

by IGNAT SAKHAROV



## Badrutt's Palace

ST. MORITZ, SWITZERLAND

Snow, mountains, carved wooden ceilings, gothic vaults of the hall, ornate marble floors and a Raphael on the ground floor. For the dinner at Le Restaurant, jacket is mandatory, tie is advisable. This is not snobbery fuelled by the abundance of crystal glass and huge panoramic windows, this is simply a gesture of respect towards Frédéric Bieuil, the chef whose CV includes work in restaurants with

three Michelin stars. But the path from the ski track to the gourmet dinner must lead through the spa. Saltwater steam room, massage shower and a relaxation chamber will restore the collapsing skier. Procedure rooms and suites, veneered with San Bernardin pass granite and white fir-tree wood, conceal a plethora of remedies to finish the deed and return the visitor's appearance to its initial freshness.

photos by JONAS KULLMAN (1), SUPPLIED BY THE PRESS OFFICES